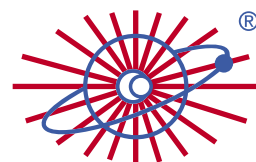


# CoMETA



**SISTEMI DI GESTIONE INTERBLOCCO E AREE SELF-BANKING**  
*INTERLOCKED AND SELF-BANKING MANAGEMENT SYSTEMS*

# SISTEMI DI GESTIONE INTERBLOCCO E AREE SELF-BANKING

## *INTERLOCKED AND SELF-BANKING MANAGEMENT SYSTEMS*

CoMETA offre un'ampia gamma di soluzioni per il controllo e la regolazione degli accessi ed è da anni all'avanguardia nella progettazione e produzione di sistemi per la gestione degli accessi interbloccati e per il controllo delle aree self banking.

Il filtro interbloccato è tipicamente costituito da una doppia porta, ad ante manuali o automatiche, che separa una dipendenza bancaria, una gioielleria, un ufficio postale, ecc.. dall'esterno. Il suo scopo è quello di avere un flusso in ingresso/uscita controllato che permetta in caso di necessità di mettere il locale in sicurezza.

L'atrio self banking è un'area della filiale bancaria o di un ufficio postale dedicata alle operazioni svolte autonomamente dalla clientela. Per ogni agenzia questa area può essere dislocata in modo diverso: talvolta su fronte strada piuttosto che su un locale dedicato. Nel caso di locale adibito ad area self banking questo può trovarsi in un atrio separato dal filtro d'ingresso oppure in un'area antistante o integrata al filtro stesso.

Nel caso di un'area integrata in cui l'atrio self banking è inglobato all'interno dell'accesso interbloccato i sistemi CoMETA permettono di controllare l'accesso in modalità di interblocco e contemporaneamente garantiscono la sicurezza dei clienti che si avvalgono dei servizi di cash dispenser.

In tutte le configurazioni i sistemi CoMETA offrono soluzioni che rendono il controllo degli accessi semplice, sicuro ed affidabile e sono perfettamente combinabili e personalizzabili. Nel funzionamento standard tutti i sistemi CoMETA sono infatti programmati per gestire alcune impostazioni di base ma rimangono ampiamente programmabili per rispondere alle esigenze specifiche di ogni singolo impianto.

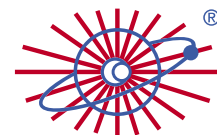
*CoMETA offers a range of solutions for the control and the monitoring of the banking accesses. CoMETA design and develop advanced devices for physical and electronic protection and systems for interlocked doors and self banking areas*

*The interlocked management system is typically constituted by a double door with manual or automatic shutters, that separates the branches from the outside. The system allow to have a monitored flow in entry / gone out that enable to put in safety the branch, if necessary.*

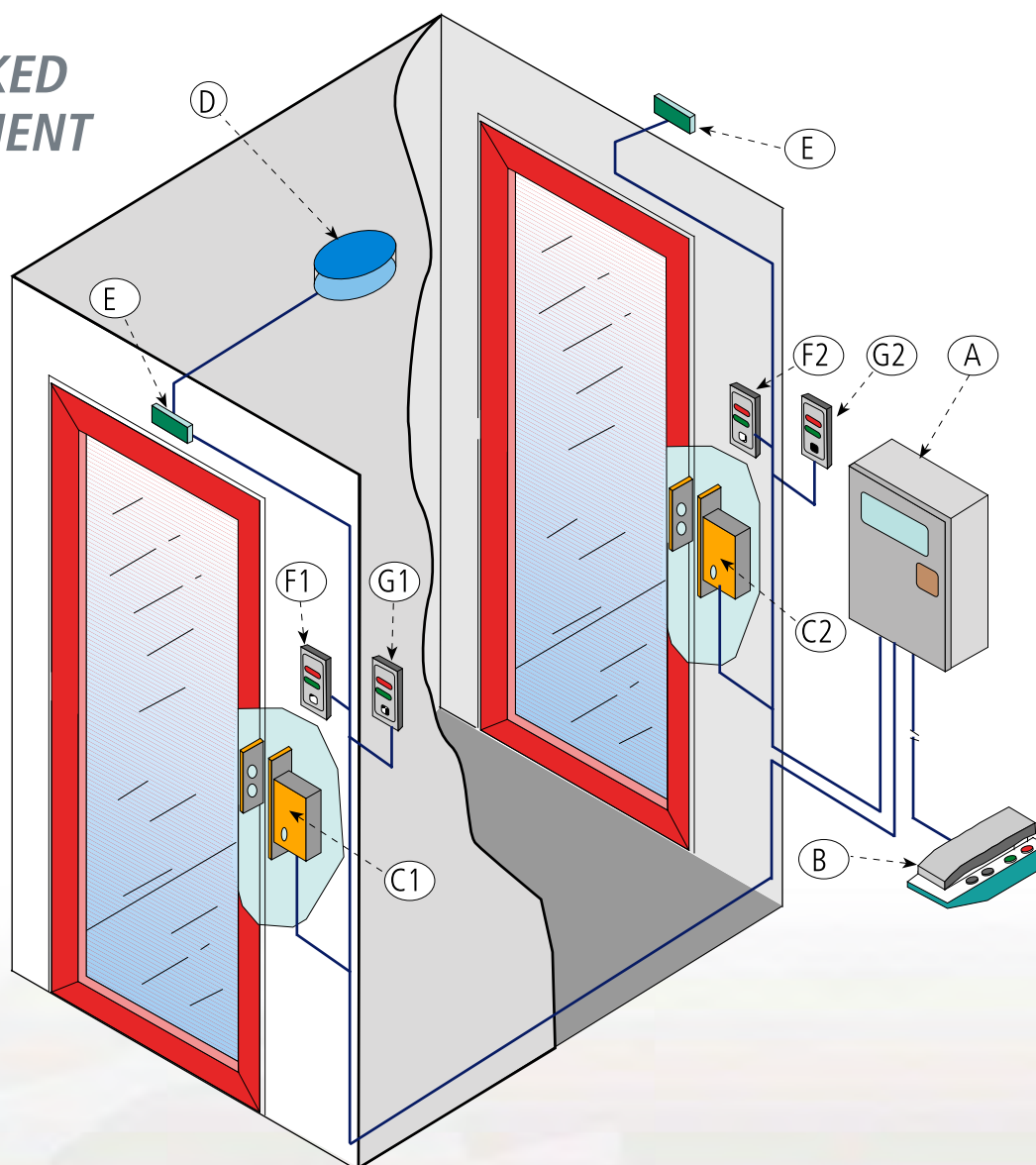
*The self banking atrium is an area assigned to the operations autonomously developed by the clients. For every branch this area can be differently positioned : sometimes on the road rather than on a specific place. The self banking area can be placed in an separated atrium from the interlocked system or in a integrated area to the entrance.*

*If the self banking area is integrated inside the interlocked access control the CoMETA systems allow to check the access and contemporarily they guarantee the safety of the clients that use the ATM machines*

*All the configurations of CoMETA systems offer solutions that make a simple, sure and reliable control of traffic flow. In the standard operation all CoMETA systems are programmed to manage some standard function but they can be customized and programmed for specific needs of every single plant.*



**INTERLOCKED  
MANAGEMENT  
SYSTEMS**



**COMPONENTI  
DEL SISTEMA**

**SYSTEM  
COMPONENTS**

<b>A</b>	• Centrale di gestione completa - <i>Control Unit complete</i>	<b>Co523</b>
<b>B</b>	• Consolle di comando impianto con citofonia - <i>Console for plant control with intercom handset</i>	<b>Co624</b>
<b>C1</b>	• Elettroserratura porta esterna - <i>Electric lock external door</i>	<b>Co40X</b>
<b>C2</b>	• Elettroserratura porta interna - <i>Electric lock internal door</i>	<b>Co40X</b>
<b>D</b>	• Sensore infrarosso attivo all'interno del box - <i>Infrared sensor active inside the box</i>	
<b>E</b>	• Sensore infrarosso attivo per lato esterno box - <i>Infrared sensor active for box external side</i>	<b>CYC1B01059</b>
<b>F1</b>	• Semaforo lato esterno su porta esterna - <i>External side lights on external door</i>	<b>Co84X</b>
<b>F2</b>	• Semaforo lato esterno su porta interna - <i>External side lights on internal door</i>	<b>Co84X</b>
<b>G1</b>	• Semaforo lato interno su porta esterna - <i>Internal side lights on external door</i>	<b>Co83X</b>
<b>G2</b>	• Semaforo lato interno su porta interna - <i>Internal side lights on internal door</i>	<b>Co83X</b>

## DESCRIZIONE COMPONENTI DESCRIPTION OF COMPONENTS

### A - Centrale di gestione • Control unit.

- Armadio da parete in metallo dotato dei seguenti dispositivi:
- unità logica di gestione impianto;
- ingresso di controllo rete alimentazione;
- ingresso di stato batteria carica/scarica;
- ingressi per controllo stato delle serrature: stato sensore anta accostata, stato posizione pistone, stato posizione chiave;
- ingressi per controllo stato pulsante semafori;
- ingressi per controllo stato sensori IR presenza persona;
- ingressi per pulsanti e chiavi di comando consolle;

- *Wall metal cabinet provided with the following devices:*
- *logical unit for plant management;*
- *control input for supply net;*
- *input for battery status loaded/unloaded;*
- *inputs for status control of locks: status of half closed door wing sensor, status of piston position, status of key position;*
- *inputs for status control of lights push button;*
- *inputs for status control of IR sensors for person presence;*
- *inputs for push buttons and keys for console control;*

- uscite per il comando dei solenoidi delle elettroserrature;
- uscite per il comando delle luci dei semafori;
- uscite per la gestione delle spie ottiche di segnalazione della consolle;
- selezione automatica della citofonia in base alla chiamata;
- alimentatore switching 230Vac/12Vdc, 6A;
- batteria tampone al piombo 12V, 7Ah;
- programma di gestione centrale configurabile in fabbrica o direttamente dall'installatore, previo apposito corso tecnico;

- *outputs for control of solenoids of electric locks;*
- *outputs for control of light lamps;*
- *outputs for management of optical signalling lights of the console;*
- *automatic selection of intercom handset according to the call;*
- *switching power supply 230Vac/12Vdc, 6A;*
- *lead buffer battery 12V, 7Ah;*
- *central control program that can be configured in factory or directly by the installer, after a special technical course;*



Co523

### B - Consolle di comando da tavolo con citofonia • Table control console with intercom.

Postazione di comando dell'intero sistema. La versione standard è costituita dalle seguenti parti:

- cornetta citofonica, compatibile serie analogica LT-Terraneo, per la comunicazione con i semafori con citofonia. La selezione della porta con cui effettuare la comunicazione avviene automaticamente in base alla postazione da cui viene fatta la chiamata;
- chiave impostazione modalità di transito: sistema off = sistema spento, transito bidirezionale = entrata ed uscita libera, transito in sola uscita = uscita libera ed entrata solo da consolle, sblocco di emergenza delle porte = sblocco immediato delle porte;
- coppia di tasti luminosi per indicare lo stato della porta corrispondente e per richiederne l'apertura: tasto premuto = sblocco immediato della porta (se l'altra interbloccata risulta chiusa), tasto spento = porta bloccata, tasto

*Control station of the whole system. The standard version is made of the following parts:*

- *intercom handset, compatible with analogical series LT-Terraneo, to communicate with intercom; the door selection happens automatically according to the station from which the call is made;*
- *key for transit mode setting: system off = the system deactivated, bidirectional transit = free entrance and exit, exit only transit = free exit and entrance only from console, emergency release of the doors = immediate release of the doors;*
- *couple of illuminated push buttons to indicate the status of the door and to require its opening: push button pressed = immediate door release (if the other interlocked door is closed), push button off = door locked, blinking push button and buzzer off = half closed door wing,*

- lampeggiante e buzzer spento = anta scostata, tasto lampeggiante e buzzer acceso = chiamata citofonica dalla porta corrispondente, tasto acceso fisso = porta sbloccata;
- tasto di blocco: si accende quando si preme, per spegnerlo basta ripremere il tasto. Con la funzione di blocco inserita l'apertura delle porte è possibile soltanto quando si premono i tasti, diversamente si ha la chiusura immediata;
- spia di segnalazione stato presenza rete: si accende quando la rete è presente;
- spia di segnalazione stato batteria scarica: si accende con la batteria scarica;
- buzzer: indica quando è richiesta una comunicazione con un semaforo esterno o quando la chiave di una serratura è in posizione errata.
- L'alimentazione 12V.

*blinking push button and buzzer on = intercom call from the relevant door, push button illuminated with fixed light = door released;*

- *locking push button: it lights on when it is pressed, press the push button again to turn it off. With the locking function inserted the door opening is possible only when the push buttons are pressed, otherwise the doors are closed immediately;*
- *status signalling lamp for net presence: it turns on when the net is on;*
- *status signalling lamp for battery low: it turns on when the battery is low;*
- *buzzer: indicates when a communication is required with external lights or when the key of a lock is in wrong position.*
- *power supply is 12V.*

#### Co624

Consolle con citofono

*Console with Intercom*

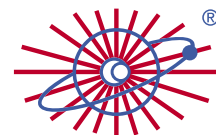


#### Co612

Consolle ridotta senza citofono

*Reduced console without Intercom*





## C1, C2 - Elettroserrature per il blocco/sblocco delle porte • Electric locks for door block/release.

Elettroserrature di sicurezza che permettono in modo completamente elettrico e meccanico il controllo del varco corrispondente. CoMETA dispone di un'ampia gamma di serrature per tutte le esigenze: singolo effetto/doppio effetto, normalmente chiuse/normalmente aperte, ad elettrobocchetta o elettropistone, comandabili solo

eletttricamente oppure anche con cilindro/maniglia/pomolo; sono comunque tutte contraddistinte da un'elevata sicurezza e affidabilità. Alimentate a 12Vdc (a richiesta anche 24Vdc) dispongono al loro interno di tutta una serie di sensori per la rivelazione dello stato della serratura e quindi della porta.

*Safety electric locks to control the relevant passage in a completely electrical or mechanical way. CoMETA offers a wide range of locks for all needs: single effect /double effect, normally closed/normally open, with electro opening mouth or electro piston, only electrically driven or also with cylinder/handle/knob; they are all characterised by a high*

*safety and reliability. Supplied with 12Vdc (upon request also 24Vdc) they have inside a whole series of sensors for the revelation of the lock status and therefore of the door.*



Co404

## D, E - Sensore IR di rilevazione presenza persona • IR sensor for people presence monitoring.

Sensori che realizzano il transito in automatico. Tramite la regolazione del fascio permettono di poter modificare agevolmente la zona di rilevazione. I sensori E sono montati a ridosso delle porte all'esterno

del box, il sensore D sul soffitto interno al box (eventualmente, in alternativa, si possono utilizzare due sensori E posti sopra le porte all'interno del box).

*Sensors for automatic transit. By means of the beam regulation they permit to easily modify the monitored area. Sensors E are mounted on the doors outside the box,*

*sensor D on the box internal ceiling (or, alternatively, two sensors E can be placed above the doors inside the box).*



CYC1B01059

## F1, F2 - Semaforo con citofonia • Lights with intercom.

Semaforo con citofonia di servizio per flusso clienti in entrata. Permette, premendo l'apposito pulsante di chiamata, di richiedere la comunicazione citofonica con la consolle. Le due luci indicano lo stato del varco:

- luce rossa accesa e luce verde spenta = porta bloccata;

• luce rossa spenta e luce verde accesa = porta sbloccata. Sul pulsante di chiamata è inoltre disponibile un LED aggiuntivo per eventuali segnalazioni ausiliarie, ad esempio lo stato della chiave della corrispondente serratura.

*Lights with service intercom for client flow in entrance. It permits, pressing the relevant calling push button to ask for the intercom communication with the console. The two lights indicate the status of the passage:*

- red light on and green light off = door locked;

• red light off and green light on = door released. On the calling push button is also available an additional LED for any additional signal, for example the status of the key of the relevant lock.



Co847.10

## G1, G2 - Semaforo senza citofonia • Lights without intercom.

Dotato di due luci per indicare lo stato del varco:

- luce rossa accesa e luce verde spenta = porta bloccata;
- luce rossa spenta e luce verde accesa = porta sbloccata.

Il pulsante di chiamata, se premuto, genera una chiamata in consolle; tuttavia, l'assenza della parte citofonica,

impedisce il collegamento fonico diretto. Sul pulsante di chiamata è inoltre disponibile un LED aggiuntivo per eventuali segnalazioni ausiliarie, ad esempio lo stato della chiave della corrispondente serratura.

*Provided with two light types to indicate the status of the passage:*

- red light on and green light off = door locked;
- red light off and green light on = door released.

*The calling push button, if pressed, generates a call in*

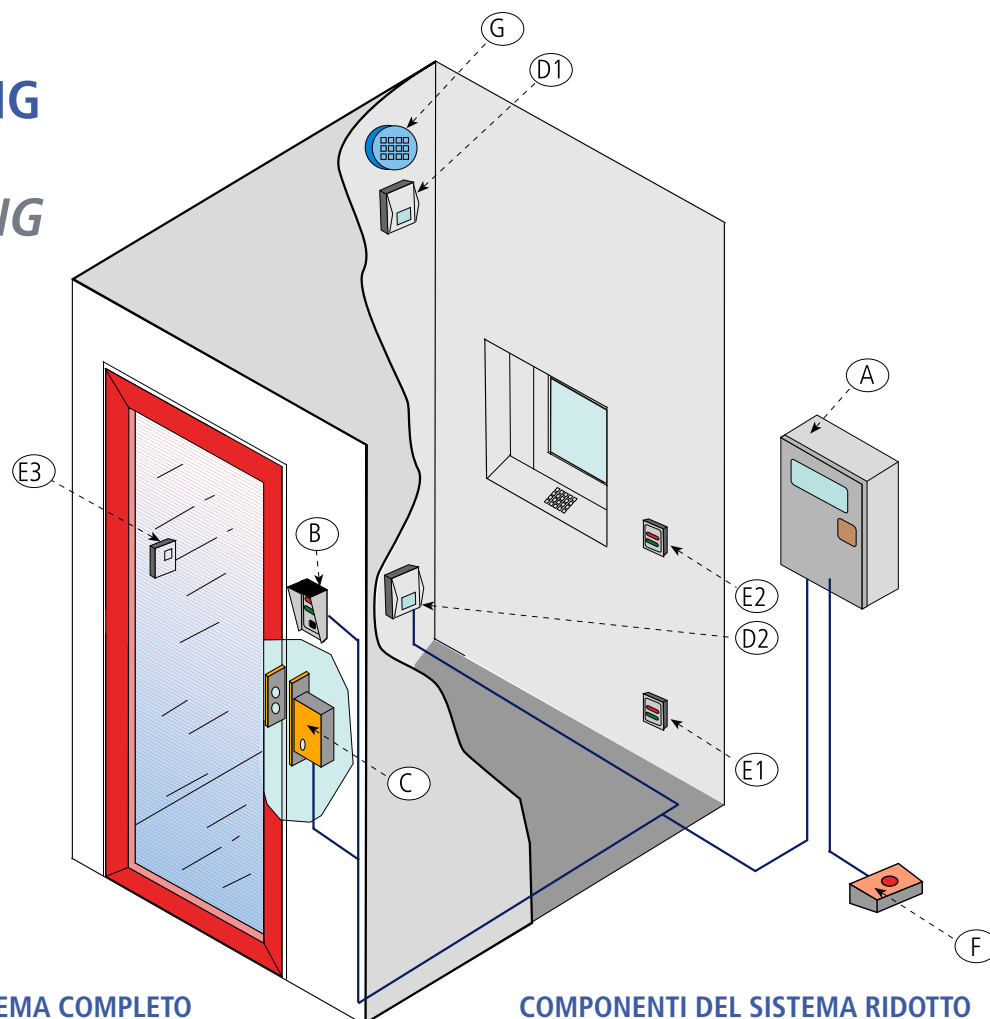
*console; anyway, the absence of the intercom inhibits the direct phonic connection. On the calling push button is also available an additional LED for any auxiliary signal, for example to signal the status of the key of the relevant lock.*



Co837.10

# SISTEMI SELF-BANKING

## SELF-BANKING SYSTEMS

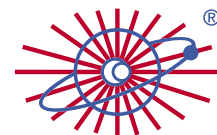


### COMPONENTI DEL SISTEMA COMPLETO COMPONENTS OF THE COMPLETE SYSTEM

- A** • Centrale di gestione completa di:  
Armadio metallico da parete; Alimentatore 230 Vac/12Vdc, 6A;  
Batteria Tampone 12V, 7Ah; Sintesi vocale con cinque  
messaggi preregistrati; Scheda elettronica per gestione intero sistema.  
*Control unit provided with:  
Wall metallic cabinet; 230 Vac/12Vdc Power supply, 6A;  
Buffer Battery 12V, 7Ah; Vocal synthesis with five pre-recorded  
messages; electronic board to control the whole system.*
- B** • Lettore di carte bancomat/credito con chip card  
*Reader for bancomat card/credit card with chip*
- C** • Elettroserratura di blocco/sblocco varco di accesso,  
predisposta per maniglia / cilindro con pomolo  
*Electric lock to block/release the entrance passage,  
preset for lever/cylinder with knob*
- D1** • Sensore di rilevazione presenza persona  
*Sensor for person presence monitoring*
- D2** • Sensore di rilevazione malore  
*Sensor for health problems monitoring*
- E1** • Pulsante di emergenza per sblocco in sicurezza del sistema  
*Emergency push button to release the system under safety*
- E2** • Pulsantiera luminosa per richiesta rinnovo tempo permanenza  
*Illuminated keyboard to ask for more permanence time*
- E3** • Pulsante per sblocco porta  
*Push button to release door*
- F** • Consolle di gestione  
*Control console*
- G** • Altoparlante per diffusione messaggi preregistrati  
*Loudspeaker for pre-recorded messages*

### COMPONENTI DEL SISTEMA RIDOTTO COMPONENTS OF THE SMALL SYSTEM

- A1** • Sistema di minigestione per area self-banking  
con lettore di carte bancomat/credito  
*Minimanagement system for self banking area  
with bancomat/credit cards reader*
- C** • Elettroserratura di blocco/sblocco varco di accesso,  
predisposta per maniglia / cilindro con pomolo  
*Electric lock to block/release the entrance passage,  
prepared for lever/cylinder with knob*
- D1** • Sensore di rilevazione presenza persona  
*Sensor for monitoring people's presence*
- D2** • Sensore di rilevazione malore  
*Sensor for health problems monitoring*
- E1** • Pulsante di emergenza per sblocco in sicurezza del sistema  
*Emergency push button to release the system in safety conditions*
- E2** • Pulsantiera luminosa per richiesta rinnovo tempo permanenza  
*Illuminated keyboard to ask for more permanence time*
- E3** • Pulsante per sblocco porta  
*Push button to release door*
- F** • Consolle di gestione  
*Control console*
- G** • Altoparlante per diffusione messaggi preregistrati e sintesi vocale  
*Loudspeaker for pre-recorded messages and vocal synthesis*
- G** • Alimentatore con carica batteria in armadio:  
Alimentatore 4A 13,8 Vdc; Batteria in tampone 12V, 7,2 Ah  
*Power supply with battery charger in cabinet:  
4A 13,8 Vdc power supply; 12V buffer battery, 7,2 Ah*



## A - Centrale di gestione • Control unit.

Armadio da parete in metallo dotato dei seguenti dispositivi; unità logica di gestione impianto; ingresso di controllo rete alimentazione per fuori servizio automatico; ingresso per comando fuori servizio esterno; ingresso sensore IR per la rivelazione ingresso persona all'interno del box; ingresso sensore IR per la rilevazione del movimento della persona nel box; ingresso per pulsante di emergenza, attiva immediatamente la procedura di evacuazione di sicurezza; ingresso per richiesta sblocco elettrico della porta di ingresso; ingresso di controllo porta interno banca chiusa per reset sistema qualora venga rilevata l'apertura del varco corrispondente; ingresso per richiesta rinnovo tempo di permanenza; uscita seriale RS485 per il controllo del lettore di carte; uscita di avviso tempo in scadenza;

*Metallic wall cabinet provided with the following devices; logic unit for plant management; input to control the power supply net in case of an automatic "out of service"; input to control external "out of services"; input for IR sensor for the revelation of people entrance inside the box; input of IR sensor to monitor the movement of the person in the box; input for emergency push button, immediately activates the safety evacuation procedure; input to ask for electric release of the entrance door; input to control the door inside the bank that is closed to reset the system should the opening of the relevant passage be monitored; input to ask for more permanence time; output for serial line RS485 to control the card reader; output to signal that time is expiring; output for "time expired" alarm, available for dialler or other;*

uscita di allarme tempo scaduto, disponibile per combinatore o altro; uscita di allarme malore, disponibile per combinatore o altro; uscita di lettore di carte funzionante o guasto; uscite di segnalazione stato porta aperta o chiusa; uscite di segnalazione del superamento tempo massimo porte esterna/interna aperta; uscite di segnalazione stato alimentazione da rete e da batteria; uscite di segnalazione stato area self: fuori servizio, libera, occupata, in allarme, preavviso tempo scaduto; sintesi vocale a 5 messaggi e uscita bufferizzata per altoparlante; alimentatore switching 230Vac/12Vdc, 6A; batteria tampone al piombo 12V, 7Ah; programma di gestione centrale configurabile in fabbrica o direttamente dall'installatore, previo apposito corso tecnico.

*output for alarm for health monitoring, available for dialler or other; output for card reader working or faulty; outputs to signal door status (open/closed); outputs to signal that the external/internal door opening maximum time has expired; outputs to signal the power supply from net and from battery; outputs to signal status of the self area: out of service, free, busy, in alarm, time expired notice; vocal synthesis with 5 messages and output with buffer output for loudspeaker; power supply switching 230Vac/12Vdc, 6A; 12V lead buffer battery, 7Ah; central control program that can be configured in the factory or directly by the installer, provided he attended a special technical training.*



Co533

## A1 - Sistema di Minigestione per Area Self-Service con lettore di carte bancomat/credito Minimanagement system for Self-Service Area with bancomat/credit cards reader

Questo apparecchio serve per la gestione delle aree Self Service degli istituti bancari. Di struttura semplice e compatta, il dispositivo racchiude in sé tutto quello che serve a tale scopo:

- riconoscimento di tessere Bancomat e Carte di Credito;
- pilotaggio dell'elettroserratura della porta;
- gestione dei sensori rivelamento presenza;
- gestione del pulsante di rinnovo tempo;

*This device is used to control the Self Service areas of the bank institutes. The device has a simple and compact structure and comprehends all what is used to this purpose:*

- recognition for Bancomat and Credit cards;
- control of the electric lock of the door;
- management of the sensors for presence monitoring;

- gestione pulsante di apertura;
- gestione di messa in fuori servizio;
- gestione del pulsante di emergenza.

Il sistema mette inoltre a disposizione un pannello semaforico con tre barre LED per l'indicazione dello stato attuale del sistema.

- management of the push button for time renewal;
- management of opening push button;
- management of shutdown;
- management of emergency push button.

*The system gives also a panel with three LED bars indicating the actual status of the system.*

## B - Lettore di carte magnetiche • Magnetic cards reader

Lettore ad inserimento per lettura badge. In grado di riconoscere carte di credito e bancomat. Il collegamento alla centrale è realizzato via seriale RS485. Spie luminose e display grafico permettono di segnalare lo stato del sistema (l'indisponibilità del servizio "sistema fuori servizio/occupato/allarme" - la disponibilità del servizio), e di guidare l'utente.

*Insertion reader for badge is able to recognize credit card or bancomat. The connection to the central unit is realized through the RS485 serial line. Three great red, green and yellow lights and display, permits to understand the system status: unavailability of the service (system out of service, busy, in alarm), service availability, and user guide.*

# DESCRIZIONE COMPONENTI

## DESCRIPTION OF COMPONENTS

### C - Elettroserratura normalmente chiusa per blocco/sblocco porta esterna

#### Normally closed electric lock to lock/release the external door

Elettroserratura di sicurezza che permette la chiusura della porta verso l'esterno, all'interno la si può aprire tramite maniglia o cilindro con pomolo; in tal modo l'ingresso è permesso solo dietro alimentazione elettrica, mentre per l'uscita basta azionare il meccanismo di sblocco manuale presente.

*Safety electric lock that allows the closing of the door, inside it can be opened with a handle or of a cylinder with knob. In this way you can enter only if the door is energised, while to exit you have only to activate the available mechanism for manual release. It is provided inside with sensors for door wing half closed and*

Dotata al suo interno dei sensori di anta accostata e posizione pistone, è alimentata soltanto quando si vuole sbloccare elettricamente la porta; garantendo in tal modo un'alta autonomia elettrica anche in assenza della tensione di rete.

*piston position, it is energized only when you want to electrically release the door; thus guaranteeing a high electric autonomy even without the net tension.*



Co404

### D1 - Sensore IR di rilevazione presenza persona • IR Sensor for people presence monitoring

Sensore posto sopra il bancomat, fornisce alla centrale l'informazione che un utente ha iniziato ad usufruire del servizio. Per il buon funzionamento del sistema è bene che il fascio del

*The sensor, placed over the bancomat, gives to the central unit the information that a user started to use the service. For the good working of the system the sensor beam must be*

senso sia molto stretto e collocato a ridosso del bancomat. Una volta che la centrale riceverà questa informazione provvederà ad inibire l'accesso all'area ad altre persone.

*very narrow and placed very closed to the bancomat. When the central unit receives this information it inhibits the access to the area to other people.*



CYC1B01059

### D2 - Sensore IR di rilevazione movimento persona

#### IR sensor to monitor people movement

Sensore di tipo volumetrico posto ad una altezza da terra di circa 40 cm e puntato verso l'alto, indica al sistema il movimento della persona nel self-banking; dalla mancata rivelazione, per un

*Volumetric type sensor placed at a high from the ground of about 40 cm and directed upwards, indicates to the system the movement of the people inside the self-banking. In case of no*

certo tempo, del movimento della persona all'interno dell'area self-service la centrale è in grado di segnalare l'allarme malore via sirena, combinatore o altro.

*revelation, for a certain period, of the person's movement inside the self-service area, the central unit is able to signal the alarm in case of health problems with a buzzer, a dialler or other.*



LC 100-SB

### E1 - Pulsante di richiesta soccorso

#### Push button to call for help

Pulsante autoripristinabile, quando premuto forza il sistema nella condizione di allarme.

*Auto resetting push button, when it is pressed it forces the system to the alarm condition.*



CYC1B01056

### E2 - Pulsantiera rinnovo tempo

#### Keyboard for time renewal

Modulo con: scritta luminosa ampiamente visibile; buzzer per indicazione allarme; pulsante luminoso per rinnovo tempo di permanenza. Dopo un tempo preimpostato, l'utente che usufruisce del servizio bancomat è invitato ad affrettarsi per rendere disponibile ad altri il servizio. Questa situazione

*Module with: illuminated writing that can easily be seen; buzzer to indicate alarm; illuminated push button to renew permanence time. After a preset time, the user of the bancomat is invited to finish the work in a few to make the bancomat available for other customers. This situation is indicated with the lighting of*

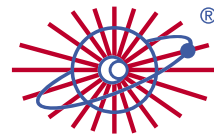
viene indicata con l'accensione della scritta luminosa e il corrispondente messaggio della sintesi vocale, ed eventualmente l'attivazione del buzzer, rendendo noto al cliente che, solo per una sola volta, potrà premere il pulsante luminoso e far ripartire il tempo di permanenza dall'inizio.

*the illuminated writing and the relevant message of the vocal synthesis, and if necessary the activation of the buzzer, making the customer know that only for one single time, he can press the illuminated push button and make the permanence time start again from the beginning.*



Co815





## E3 - Pulsante per sblocco elettrico della porta *Push button for electric release of the door*

Pulsante per lo sblocco elettrico della porta dalla parte interna dell'area self.  
Tipicamente è utilizzato quando sulla serratura della porta non esiste nessun tipo di sblocco manuale, peraltro sempre consigliabile.

*Push button for electric release of the door on the internal side of the self area.  
It is typically used when there is no type of manual release, that is always recommendable, on the lock of the door.*



**Co816.00**

## F - Console di gestione *Control console*

Postazione di comando del sistema

*Control station of the system*



**Co 652**

## G - Altoparlante e Sintesi Vocale (incluso in centrale di gestione) *Loudspeaker and Vocal synthesis (included on the control unit)*

Dispositivo comandato direttamente dalla centrale per la riproduzione dei messaggi della sintesi vocale.  
Il volume è registrabile dai due trimmer presenti, il primo sulla centrale ed il secondo sull'amplificatore audio. I messaggi riprodotti sono:  
1- messaggio di benvenuto, riprodotto una sola volta quando è stato rilevato l'ingresso di un nuovo cliente;  
2- messaggio di chiudere la porta, riprodotto una sola volta se la porta rimane aperta per più di 60";  
3- messaggio di preavviso tempo scaduto, riprodotto una sola volta dopo che sono passati 240" dall'ingresso del cliente;  
4- messaggio di tempo scaduto, riprodotto in modo continuo dopo 120" dal tempo di preavviso;  
5- messaggio di allarme malore, riprodotto in modo continuo dopo 180" che la persona entrata nel locale non è più vista dai sensori IR.

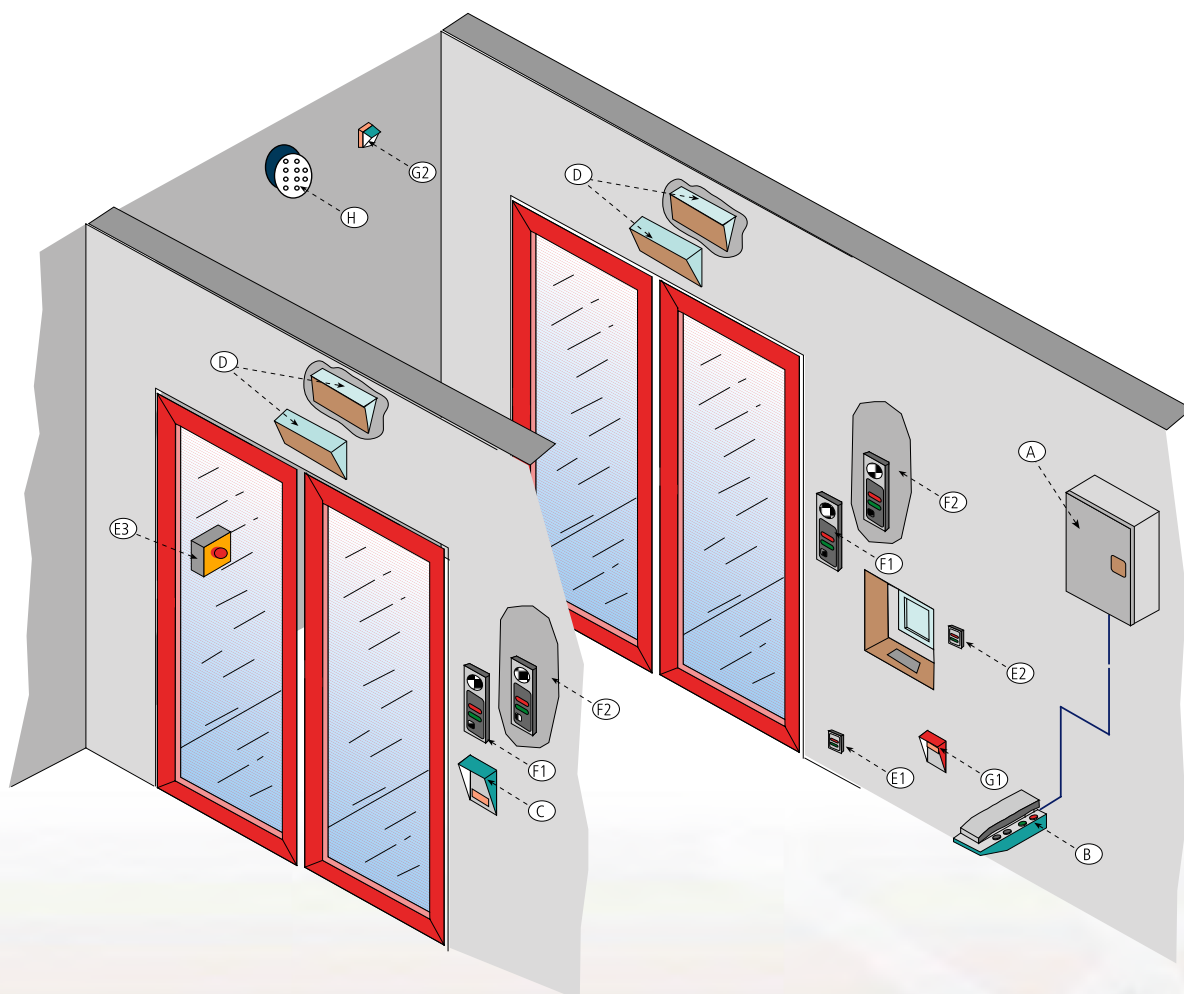
La sintesi vocale Co220 gestisce fino ad 8 messaggi di lunghezza arbitraria per un totale di circa 47s totali di riproduzione, espandibile a 94s. I messaggi vengono avviati richiudendo verso massa il contatto corrispondente sulla morsettiera del dispositivo. L'uscita audio della Co220 è amplificata ed il volume è regolabile mediante trimmer potenziometrico. I messaggi vengono memorizzati sulle memorie della sintesi vocale direttamente da PC mediante la linea seriale RS232 utilizzando l'apposito software CoP220. Il prodotto è inoltre dotato di una linea di uscita che segnala la riproduzione di un messaggio e di una linea di ingresso per l'interruzione della riproduzione.

*This device is controlled directly from the unit for message reproduction of the vocal synthesis.  
The volume can be recorded by the two available trimmers, the first one on the central unit and the second one on the loudspeaker. The messages reproduced are:  
1- welcome message, reproduced only one time when the entrance of a new customer has been monitored;  
2- message to close the door, reproduced only one time if the door is left open for more than 60";  
3- warning message for time expired, reproduced only one time after 240" has passed since the customer's entrance;  
4- message for time expired, reproduced in a continuous way after 120" since the notification time;  
5- message for health problem alarm, reproduced in a continuous way after 180" since the person who entered into the room is not seen by IR sensors anymore.*

*The vocal synthesis Co220 manages up to 8 messages with a subjective length for a total of about 47s of total reproduction, that can be expanded to 94s. Messages can be started by closing the relevant contact on the terminal board of the device to the ground. The audio output of the Co220 is amplified and the volume can be adjusted by means of a potentiometric trimmer. Messages are stored on memories of vocal synthesis directly from PC by means of the serial line RS232 using the relevant software CoP220. The product is also provided of an output line that signals the reproduction of a message and of an input line to interrupt the reproduction.*

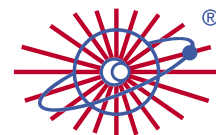
# SISTEMI DI GESTIONE PORTE INTERBLOCcate CON SELF-BANKING INTEGRATO

## MANAGEMENT SYSTEMS OF INTERBLOCKED DOORS WITH INTEGRATED SELF-BANKING



### COMPONENTI DEL SISTEMA • SYSTEM COMPONENTS

<b>A</b>	• Centrale di gestione completa - <i>Complete control unit</i>	<b>Co 523 - P2</b>
<b>B</b>	• Consolle di gestione - <i>Control unit</i>	<b>Co 624</b>
<b>C</b>	• Lettore di carte - <i>Card reader</i>	<b>Co 85X</b>
<b>D</b>	• Sensori infrarossi attivi interno/esterno box - <i>Infrared active sensors inside/outside the box</i>	<b>CYC 1B01059</b>
<b>E1</b>	• Pulsante di richiesta soccorso - <i>Push button to call for help</i>	<b>CYC1B01056</b>
<b>E2</b>	• Pulsante per richiesta rinnovo tempo permanenza - <i>Push button for permanence time renewal</i>	<b>Co 815</b>
<b>E3</b>	• Pulsante per sblocco porta - <i>Push button for door release</i>	<b>Co 816.00</b>
<b>F1</b>	• Pannelli citosemaforici lato esterno box - <i>Panels with intercom and lights on the external side of the box</i>	<b>Co 84X</b>
<b>F2</b>	• Pannelli citosemaforici lato interno box - <i>Panels with intercom and lights on the internal side of the box</i>	<b>Co 83X</b>
<b>G1</b>	• Sensore malore - <i>Sensor for health condition monitoring</i>	<b>LC 100-SB</b>
<b>G2</b>	• Sensore di rilevazione presenza persona - <i>Sensor for person presence monitoring</i>	
<b>H</b>	• Altoparlante per diffusione messaggi vocali - <i>Loudspeaker for vocal messages</i>	



## MODELLI DISPONIBILI • AVAILABLE MODELS

- **Co855.35** Lettore Visualizzatore con inseritore Key Dallas  
*Reader Display with Dallas Key inserter*
- **Co855.45** Lettore Visualizzatore con inseritore a chiave Kaba  
*Reader Display with Kaba Key inserter*
- **Co855.55** Lettore Visualizzatore standard  
*Reader Display standard*
- **Co855.36** Apriporta/Visualizzatore con inseritore Key Dallas  
*Door opener/Display with Dallas Key inserter*
- **Co855.46** Apriporta/Visualizzatore con inseritore a chiave Kaba  
*Door opener/Display with Kaba Key inserter*
- **Co855.56** Apriporta/Visualizzatore standard  
*Door opener/Display standard*

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI • MAIN FEATURES

- Riconoscitore di tessere Bancomat e Carte di Credito  
*Recognition of Bancomat cards and Credit Cards*
- Lettore di chip card: riconoscitore di smartcard secondo standard europeo EMV 4.3;  
*Chip card reader: recognition of smartcard according to the European standard EMV 4.3;*
- Sistema antiskimmer: 6 sensori optoelettronici attivi posti intorno alla bocca di inserimento badge, completo di sistema automatico di compensazione luce ambientale;  
*Antiskimmer system: 6 active optoelectronic sensors placed around the slot for badge insertion, complete with an automatic system for the compensation of the environmental light;*
- Display grafico LCD retroilluminato transflettivo, risoluzione 64 x 128 pixel;  
*Graphic back-lit transreflective LCD display, resolution of 64 x 128 pixel;*
- Pannello semaforico incorporato;  
*Built-in panel with signalling lights;*
- Set di messaggi multilingue per la guida dell'utente;  
*Set of multilingual messages for the user's guide;*
- Segnalazione ottica: barra LED orizzontale bicolore di indicazione stato; rosso-giallo-verde;  
*Optical signals: horizontal bar with LEDs of two colours to indicate the status; red-yellow-green;*
- Segnalazione acustica: buzzer autoscollante per indicazione transizioni di stato;  
*Acoustic signal: self-oscillating buzzer to indicate status transitions;*
- Sensori antieffrazione: tamper antiapertura/rimozione, sensore di posizione al mercurio;  
*Burglar-proof sensors: tamper opening-/removal-proof, mercury position sensor;*
- Interfacciamento: collegamento con centrale di elaborazione tramite RS485;  
*Interface: connection with elaboration unit by RS485;*
- Dipswitches: microinterruttori per autotest funzionamento e configurazione in loco del lettore;  
*Dipswitches: microswitches for functioning autotest and reader configuration;*
- Certificazioni: CE.  
*Certifications: CE.*

## CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRICAL FEATURES

- Tensione nominale: 10-30 Vdc  $\pm$  10%;  
*Nominal tension: 10-30 Vdc  $\pm$  10%;*
- Corrente: 200 mA  
*Current: 200 mA*
- I/O: Ingresso ed uscita a relé programmabili;  
*I/O: programmable relay inputs and outputs;*
- Temperatura esercizio: 0-40 °C  
*Working temperature: 0-40 °C*

## DIMENSIONI • DIMENSIONS

- Ingombro: 290x55x32,5 (AxLxP) mm  
*Overall dimensions: 290x55x32,5 (HxWxD) mm*
- Peso: 0,65 kg  
*Weight: 0,65 kg*



## CoMETA S.p.A.

*Sede Principale*

Via Leonardo da Vinci 116  
50028 Tavarnelle Val di Pesa (FI) - ITALY  
Tel.: +39 0558070303 - Fax: +39 0558070505  
cometa@conet.it - www.conet.it

## CoMETA S.p.A.

*Unità Operativa Padova*

Viale del Lavoro, 70 - Z.I. Roncagette  
35020 Ponte S. Niccolò - PD - ITALY  
Tel.: +39 049 8966592 - Fax: +39 049 719295  
infopd@conet.it

## CoMETA France s.a.

*Siège: 93290 TREMBLAY EN FRANCE*

33, Rue de Chardonneret - ZAC de Paris Nord II  
Tél.: +33 (0)1 48 63 02 04 - Fax: +33 (0)1 48 63 02 80  
A. P.: 95970 ROISSY CDG CEDEX - B.P. 60005 Villepinte  
cometa-france@wanadoo.fr

